

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1171/2009,

30. november 2009,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee tõlgendusega IFRIC 9 ja rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 39

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 ⁽²⁾ on vastu võetud teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.

(2) Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu (*International Accounting Standard Board – IASB*) avaldas 12. märtsil 2009 rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (*International Financial Reporting Interpretations Committee – IFRIC*) tõlgenduse IFRIC 9 „Varjatud tuletisinstrumentide ümberhindamine” ja rahvusvahelise raamatupidamisstandardi (*International Accounting Standard – IAS*) IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine” muudatused (edaspidi „IFRIC 9 ja IAS 39 muudatused”). IFRIC 9 ja IAS 39 muudatustega selgitatakse muudes lepingutes kasutatud varjatud tuletisinstrumentide käsitlemist, kui hübriidne finantsvara arvatakse välja kategooriast „õiglasest väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kajastatav”.

(3) Konsulteerimisel kinnitas Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (*European Financial Reporting Advisory Group – EFRAG*) tehniliste ekspertide rühm, et IFRIC 9

ja IAS 39 muudatused vastavad vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2. Kooskõlas komisjoni 14. juuli 2006. aasta otsusega nr 2006/505/EÜ, millega luuakse standardialaste nõuannete järelevalverühm, kes nõustab komisjoni Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) arvamuste objektiivsuse ja erapooletuse hindamisel, ⁽³⁾ kaalus standardialaste nõuannete järelevalverühm EFRAGi arvamust heakskiidu kohta ja teavitas komisjoni, et arvamus on tasakaalustatud ja objektiivne.

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1126/2008 vastavalt muuta.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1126/2008 lisas muudetakse rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee tõlgendust IFRIC 9 „Varjatud tuletisinstrumentide ümberhindamine” ja rahvusvahelist raamatupidamisstandardit IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine” vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Kõik äriühingud rakendavad IFRIC 9 ja IAS 39 muudatusi, mis on sätestatud käesoleva määruse lisas, hiljemalt alates oma esimese pärast 31. detsembrit 2008 algava majandusaasta alguskuupäevast.

⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 320, 29.11.2008, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 199, 21.7.2006, lk 33.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. november 2009

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Charlie McCREEVY

LISA

RAHVUSVAHELISED RAAMATUPIDAMISSTANDARDID

IFRIC 9	Tõlgenduse IFRIC 9 „Varjatud tuletisinstrumentide ümberhindamine” muudatused
IAS 39	Muudatused rahvusvahelises raamatupidamisstandardis IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine”

„Paljundamine on lubatud Euroopa Majanduspiirkonnas. Väljaspool EMPd on kõik olemasolevad õigused kaitstud, v.a õigus paljundada isiklikuks kasutamiseks või muul õiguspärasel otstarbel. Lisateavet on võimalik saada IASB veebilehelt www.iasb.org”

Tõlgenduse IFRIC 9**Varjatud tuletisinstrumentide ümberhindamine muudatused**

Paragrahv 7 muudetakse. Paragrahvid 7A ja 10 lisatakse.

KONSENSUS

7 (Majandus)üksus hindab, kas varjatud tuletisinstrument tuleb eraldada põhilepingust ja arvestada tuletisinstrumentina, kui (majandus)üksus saab lepingu osapooleks. Edasine ümberhindamine on keelatud, välja arvatud juhul, kui a) lepingu tingimused muutuvad selliselt, et toimub märkimisväärne muutus lepingujärgsetes rahavoogudes või b) finantsvara liigitatakse ümber õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kategooriast, mille puhul on hindamine kohustuslik. (Majandus)üksus määrab kindlaks, kas rahavoogude muutumine on märkimisväärne, võttes arvesse ulatust, mil määral varjatud tuletisinstrumenti, põhilepingu või nende mõlemaga seotud oodatavad tulevased rahavood on muutunud ning kas muutus on märkimisväärne, võrreldes lepingu kohaselt varem eeldatud rahavoogudega.

7A Selle hindamine, kas varjatud tuletisinstrument tuleb eraldada põhilepingust ja arvestada tuletisinstrumentina finantsvara ümberliigitamisel õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kategooriast kooskõlas paragrahvi 7, tuleb teha asjaolude alusel, mis esinesid alljärgnevalt nimetatud sündmustest hilisema korral:

a) kui (majandus)üksus sai lepingu osapooleks; või

b) lepingu tingimused muutusid selliselt, et toimus märkimisväärne muutus lepingujärgsetes rahavoogudes.

Selle hindamise eesmärgil ei rakendata IAS 39 paragrahvi 11 punkti c (st hübriidlepingut (segalepingut) käsitletakse selliselt, nagu seda ei oleks mõõdetud õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande). Kui (majandus)üksus ei suuda seda hindamist teha, jääb hübriidleping (segaleping) tervikuna liigitatuks õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande.

JÕUSTUMISKUUPÄEV JA ÜLEMINEKUSÄTTED

10 2009. aasta märtsis välja antud *Varjatud tuletisinstrumentid* (IFRIC 9 ja IAS 39 muudatused) muutis paragrahvi 7 ja lisas paragrahvi 7A. (Majandus)üksus rakendab neid muudatusi 30. juunil 2009 või hiljem lõppevate aruandeaastate suhtes.

Rahvusvahelise raamatupidamisstandardi 39***Finantsinstrumentid: kajastamine ja mõõtmine muudatused***

Paragrahv 12 muudetakse. Paragrahv 103J lisatakse.

VARJATUD TULETISINSTRUMENTID

12 Kui käesoleva standardi kohaselt peab (majandus)üksus varjatud tuletisinstrumenti põhilepingust eraldama, kuid ta ei suuda varjatud tuletisinstrumenti eraldi mõõta kas selle omandamisel või järgneva finantsaruandluse perioodi lõppkuupäeval, määratleb ta kogu hübriidlepingu (segalepingu) õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kajastatavaks. Analoogselt, kui (majandus)üksus ei suuda mõõta eraldi varjatud tuletisinstrumenti, mis tuleks eraldada hübriidlepingu (segalepingu) ümberliigitamisel õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kategooriast, on selline ümberliigitamine keelatud. Selliste asjaolude korral jääb hübriidleping (segaleping) tervikuna liigitatuks õiglases väärtuses muutustega läbi kasumiaruande.

JÕUSTUMISKUUPÄEV JA ÜLEMINEKUSÄTTED

103J (Majandus)üksus rakendab paragrahvi 12, mida on muutnud 2009. aasta märtsis välja antud *Varjatud tuletisinstrumentid* (IFRIC 9 ja IAS 39 muudatused), 30. juunil 2009 või hiljem lõppevate aruandeaastate suhtes.